

## OLD MSS HUDSON'S BAY COMPANY RECORDS

The records listed below – with the exception of the first six<sup>1</sup> - are Hudson's Bay Co. and related records that were catalogued under a system used by the BC Archives between the mid-1930s and early 1970s (known as the "Old MSS" system) and are only described in detail in the "Old MSS" card catalogue. The descriptions have mostly been taken from the cards and the list is in call number order. The notation "BOOK" after a call number means that the record is a bound volume; "MS", loose pages. There may be duplicate numbers, one for a BOOK and one for an MS – these are distinct and different records.

While most of the records listed below are from the colonial era (ca. 1849-1871), there are some later records as well. Also, a number of colonial era records (a number of which originally had "old MSS" numbers) are to be found as GR and MS records, and are searchable on our collections database (<http://search-bcarchives.royalbcmuseum.bc.ca/>).

Call Number	Name	Description
74/A/349	Hudson's Bay Co.	Memoranda book; lists & costs of goods, allowances charges, offices etc. 1824-1827; 1830-1833. 2 vols.
74/A/464	Hudson's Bay Co.	Re: Douglas Street property. ca. 1912-1914.
74/A/608	Hudson's Bay Co.	Minutes of meetings of the Governor and Council of Assiniboia. 1845, 1863-1866. Transcript (handwritten).
74/A/620	Fort Chipewyan	Journal of a trip from Fort Chipewyan to Slave Lake, 1829.
74/A/725	Hudson's Bay Co.	Expression of loyalty to the Prince of Wales on the occasion of his visit to Canada. 1927. Photocopy.
74/A/741	Hudson's Bay Co., London	Declaration by Alfred Linsell re conveyance from Hudson's Bay Co. to Vancouver Coal Mining & Land Company. 1868. Photocopy,
A/A/10/G786h MS	Great Britain. Sovereign, 1837-1901 (Victoria)	Revocation of License of 30 <sup>th</sup> May, 1838, to Hudson's Bay Co. for exclusive trading with the Indians in so far as the same embraces the territories comprised in British Columbia. 2 Sep 1858. Signed by Queen Victoria.
A/A/15/H86 MS	Hudson's Bay Co.	Papers relating to. Various dates. A list of the witnesses summoned to give evidence against the Company; Letter 1777; Memorial 1759; Resolves, 1720
A/B/10/H86 MS	HBC Archives	Guide to H.B.C. records on microfilm on deposit in the Public Archives of Canada.
A/B/15 MS	Hudson's Bay Co., London	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W.G. Smith to A.C. Anderson, 1 Dec 1848. With transcript.</li> <li>• Correspondence between Joseph Thomas Heath and Archibald Barclay 15 Aug -5 Sep 1843. With transcript.</li> <li>• Barclay to William F. Tolmie, 17 Apr 1847. No transcript.</li> <li>• J.H. Pelly to Wm. Fraser Tolmie, 4 Oct 1849. With transcript.</li> </ul>
A/B/15/1 MS	Macfarlane, Roderick	Statement shewing the annual Gain by the Fur Trade Partners from 1821-1871; and from 1872-1882, with some Remarks anent both. 1884. Signed by Roderick Macfarlane.

Call Number	Name	Description
A/B/15/2 MS	Hudson's Bay Co.	Agreement with Russian American Company. 6 Feb 1839. Transcript.
A/B/15/3 MS	Hudson's Bay Co., London	To Sir George Simpson & the Councils of the Northern & Southern Departments, 1 Jun 1844. "Copy ~ Committee Despatch"
A/B/15/4 MS	Hudson's Bay Co., London	Charter of grant of Vancouver Island to the Hudson's Bay Co., 1849. Certified copy. (Copy) of The Conditions of Grant to The Hudson [sic] Bay Company of Vancouver Island, 10 Jan 1848. <sup>2</sup> Vancouver's Island / copy / Royal Grant [13 Jan 1849]. Draft? copy with pencilled changes and annotations.
A/B/15/L52 MS	Hudson's Bay Co.	Legal opinions re Hudson's Bay Co.'s position in Oregon after Treaty of 1846. 1848-1849.
A/B/15R/1 MS	Hudson's Bay Co.	<ul style="list-style-type: none"> <li>AN ABSTRACT of the several conditions expressed in a certain Conveyance from [the HBC] to the ... Earl of Selkirk of part of Rupert's Land, ALSO of several of the principal orders and regulations made for the observance of the Settlers .... Undated. Transcript.<sup>3</sup></li> <li>"Hon Wm MacDougall and the Northwest". Typescript, heavily edited.</li> </ul>
A/B/20/AI2 MS	Fort Alexandria	Papers relating to Fort Alexandria, 1821-1849. Indent for post of Alexandria and the Chilcotin's outfit, 1832. List of articles wanted for the summer, 1841. List of Indian credits due ... Feb 1831.
A/B/20/B11 MS	Fort Babine	Donald McLean to Chas. Favel, 27 Oct 1847. With typed transcript.
A/B/20/B11.1 MS	Fort Babine	Inventories, 1831, 1842.
A/B/20/B11.2 MS	Fort Babine	Lists of goods forwarded to for Babine, 1843, 1844. One list not dated.
A/B/20/B11.3 MS	Fort Babine	Men's orders. 1833, 1834, 1838.
A/B/20/B11.4 MS	Fort Babine	Outfits for Babine Lake, 1830, 1832, 1837, 1838, 1842, 1843, 1844; requisition, 1845.
A/B/20/C21 BOOK	Columbia Department	Account book, Outfit 1842-1850.
A/B/20/C43 MS	Fort Chilcotin	Invoice, 1836. Tariff for Chilcotin, 1836.
A/B/20/C47E MS Mfm A01361(2)	Edwards, Abel	Journal and correspondence of Abel Edwards relating to Fort Churchill and Churchill Creek. 19 Sep 1813-22 Jul 1814. Letter-book copies
A/B/20/C72M MS	McDonald, Archibald	Correspondence of Archibald McDonald relating to Fort Colvile. 4 Jan-18 Apr 1834. Letter-book copies. Also contains: <ul style="list-style-type: none"> <li>A Short Narrative and a few remarks and suggestions connected with the Colvile district which I may in the shape of a Report lay before the Governor &amp; Council this season at York Factory. 1834. With transcript.</li> <li>Copy of D. W. Harmon's Journal, 10 May-30 Nov 1800.</li> </ul>

Call Number	Name	Description
A/B/20/C72M.1 MS	McDonald, Archibald	Correspondence of Archibald McDonald relating to Fort Colvile. 20 Apr 1838-30 May 1842. Letter-book copies.
A/B/20/C76 MS	Fort Connolly	Packing account of furs and other sundries, forwarded to Stuarts Lake Nov. 18(28). Large piece torn from right hand side of page. Dated Connolly's Lake Oct. 21, 1828.
A/B/20/C91 MS	Cumberland House	Cumberland account against Columbia party, 1 Sept., 1829.
A/B/20/D92 BOOK	Fort Dunvegan	Account book. Outfits 1848/49
A/B/20/F/23 MS	Farnham, Thomas Jefferson,	Farnham to J.R. Poinsett, U.S. Secretary of War, 4 Jan 1840, re exploration of Oregon Territory in 1839 and operations of the HBC. Typescript copy certified 12 Jul 1898 by U.S. Secretary of State.
A/B/20/F84 MS	Fort Fraser	Memo signed A. C. A[nderson] re property left at Ft. St. James, 4 Oct [1836]. Frasers Lake packing account, 1831.
A/B/20/G29 MS	Fort George	Fort George outfit, 1835.
A/B/20/G76 MS	Grant, Walter Colquhaun	Report on Vancouvers Island by Capt <sup>n</sup> W.C. Grant, 25 Oct 1849. Report to James Douglas, Acting Governor, on southern Vancouver Island re land use, resources and indigenous population. Holograph transcript..
A/B/20/K12 BOOK A00996(3)	Fort Kamloops	Thompson River Journal. 3 Aug 1841-18 Dec 1843. Kept by John Tod. See A/B/20/K12A for transcript. <sup>4</sup>
A/B/20/K83 MS	HBC Archives	Information relating to Kootenay forts, 1820-1849. Transcript.
A/B/20/Ka3A MS	Fort Kamloops	Transcripts of letters and documents in HBC Archives relating to Fort Kamloops, 1822-1865 <sup>5</sup>
A/B/20/L2 BOOK	Fort Langley	Journal of the Voyage from Fort Vancouver to Fraser's River and of the Establishment of Fort Langley, commencing the 27 <sup>th</sup> June 1827 up to the 17 <sup>th</sup> February 1828 – 2 <sup>nd</sup> part commencing with outfit 1828/29 on February 18 <sup>th</sup> .... <sup>6</sup> 27 Jun 1827-30 Jul 1830. See A/B/20/L2A for photostat copy and A/B/20/L2A2 BOOK (c. 1 and 2.) and A/B/20/L2A2M BOOK for transcripts. <sup>7</sup>
A/B/20/L26 MS	Fort Langley	Fort Langley – the buildings and location. Extracts from correspondence in HBC Archives, 1827-1897. Typescript.
A/B/20/L3A MS	Fort Langley	Extracts of correspondence <sup>8</sup> from the Hudson's Bay Co. Archives, 1830-1859, relating to Fort Langley. Typescripts. 3 copies. <sup>9</sup>
A/B/20/L3YK/A MS	Fort Langley	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Correspondence inward from Fort Vancouver and Fort Victoria. Photocopy of typed transcript<sup>10</sup> (7 p.).</li> <li>• James Douglas and Peter Skene Ogden to J.M. Yale, 1847, 1848, 1852, 1858.</li> <li>• List of Fort Langley servants, 10 June 1856.</li> </ul>

Call Number	Name	Description
A/B/20/La3A MS	Simpson, George	Annual despatches to London. Transcripts. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Extracts from Governor Simpson's Despatches of 1825 relating to Ruperts Land and Pacific Posts. Various dates. Extracted by Archer Martin.<sup>11</sup></li> <li>• To the Governor, Depy Govr. &amp; Committee of the Honble Hudson's Bay Co., 25 Nov 1841 (2 c.)</li> <li>• Extract of a despatch from Sir George Simpson dated Norway House June 24<sup>th</sup> 1848.</li> </ul>
A/B/20/La5 MS	Simpson, George	Correspondence outward. <sup>12</sup> [1828?] <sup>13</sup> -1848. For transcripts see A/B/20/La5A. <sup>14</sup>
A/B/20/M19 MS	Mackenzie, Alexander	Mackenzie to J.G. Simcoe, 10 Sep 1794, re trip to Pacific Coast. Photostat. <sup>15</sup> Sir Alexander Mackenzie & Co. to Inglis, Ellice & Co., 14 Feb 1818. <sup>16</sup> "Duplicate" Re prospects of trade on the Columbia.
A/B/20/M19V Book	Verius, Nihil [pseud.]	Sir Alexander Mackenzie: his life and labour. Montreal, 1925. Typescript.
A/B/20/M191L MS	Lewes, John Lee	From Lewes to "Governor, Chief Factors & Chief Traders". 1841, 1843, 1844. Written from Fort Simpson and Portage La Loche.
A/B/20/M96 MS	Murray, Alexander Hunter	Youcon [Yukon] Journal, 1847-1848. Transcript with illustrations. <sup>17</sup>
A/B/20/Mo Book	Moose Fort [Factory]	Correspondence inward from HBC, London. 3 May 1745-22 May 1779. Letter-book.
A/B/20/N42 MS	New Caledonia Post	Accounts. 1828-1831.
A/B/20/N42.1 MS - A/B/20/N42.8 MS	New Caledonia Post	Accounts, inventories, etc. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abstract of servants accounts. 1852, 1855-56, 1857, 1853.</li> <li>2. Packing account sundries forwarded. 1846, 1847, 1851-1854.</li> <li>3. Current accounts. N.d.</li> <li>4. Invoices of sundry property. N.d.</li> <li>5. Indent and distribution. N.d.</li> <li>6. Miscellaneous accounts. N.d.</li> <li>7. Miscellaneous invoices and inventories. Mostly fragments.</li> <li>8. Miscellaneous orders; index sheet to order or account book. Fragments.</li> </ol>
A/B/20/N81 MS	North West Company.	Lists of men, 1805. By location.
A/B/20/Ni2 Book	McNeill, W.H. (Fort Nisqually, Sitka)	Correspondence outward. Letter-book copies. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Letters signed by W.H. McNeill at Fort Nisqually, 28 May 1841-17 Sep 1842, pp. 1-28. See A/B/20/Ni2A MS for transcript.</li> <li>• Letters from W.H. McNeill at Sitka, 16 Feb-20 Mar 1845, pp. 29-39. See A/B/40/M23A MS for transcript.</li> </ul>
A/B/20/Ni2T MS	Fort Nisqually	Correspondence outward. W.F. Tolmie to Peter S. Ogden, 13 Jun 1848, 24 Jul 1848, 16 Aug 1848. Transcripts.

Call Number	Name	Description
A/B/20/Ni9 MS	Fort Nisqually	Recapitulation of Advances to American Settlers from Novr. 7 <sup>th</sup> till Decr. 31 <sup>st</sup> 1846, furnished the Pioneer American emigrants by the Hudson's Bay Co. at Fort Nisqually. Transcript.
A/B/20/Ni9.1 MS	Fort Nisqually	Goods supplied by Victoria HBC depot; accounts with U.S. and Washington Territory governments.
A/B/20/No83 Book	Norway House	Daily Journal. Donald Ross, 4 Oct 1833-5 Oct 1835; John Ballenden, 5 Oct-21 Nov 1835. Transcript. <sup>18</sup>
A/B/20/No83 MS	Norway House	Annual reports. 1833-1837
A/B/20/Nt2 MS	Northern Department	Minutes of Council. 1827, 1830-1833, 1835-1837, 1839-1843, 1846. Mostly transcripts only.
A/B/20/Nt3 MS	Northern Department	Standing rules and regulations. Includes transcripts.
A/B/20/Or3 MS	Hudson's Bay Co. and Oregon Government	I.W. Smith and 3 other members of Provisional Legislature of Oregon to John McLoughlin, Chief Factor, 14 Aug 1845, re HBC and provisional government; reply signed McLoughlin and James Douglas, 15 Aug 1845.
A/B/20/R2 Book	Fort Rupert, Fort Simpson, Fort Kamloops	Correspondence outward. Letter-book. 1856-1867. Letters signed by Hamilton Moffat. See A/B/20/R2A MS for transcripts. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fort Rupert, 28 Mar 1857-9 Jul 1859; 3 Mar 1862-26 May 1863</li> <li>• Fort Simpson, [1859]-9 Apr 1861, 26 Oct 1863-24 Oct 1865</li> <li>• Fort Kamloops, 30 Mar 1866-13 May 1867</li> </ul>
A/B/20/R54 MS	Robertson, Colin	Letters to John McLeod, Norway House, 5 Jun 1827, 11 Jul 1828.
A/B/20/S2Og MS	Fort St. James	Correspondence outward. 1837-1839. Letters from Peter Skene Ogden to A.C. Anderson (1837, 15 Dec 1839) and George Simpson (20 Feb 1838). See A/B/20/S2OgA for transcripts.
A/B/20/Si2 Book Mfm A01412(3)	Fort Simpson	Correspondence outward. 6 Sep 1841-11 Oct 1844 Letter-book copies. Letters from John Work to John McLoughlin.
A/B/20/Si2.1 Book Mfm A01412(4)	Fort Simpson	Journal. 12 May 1842-22 Jun 1843. Kept by John Work and Roderick Finlayson. Includes (on back pages) poem "written on the elopement of [Mr. & Mrs. Good" – "Chief Douglas' Daughter".
A/B/20/Si22 Book	Fort Simpson	Correspondence outward. 20 Nov 1851-2 Nov 1855. Letter-book copies. Letters signed by W.H. McNeill. See A/B/20/Si22A for transcripts.
A/B/20/St5 Book Mfm A00792(4)	Fort Stikine	Journal. 7 Sep 1846-10 Apr 1849
A/B/20/St9 MS	Fort St. James	Inventory. 1836
A/B/20/St9.1 MS	Fort St. James	Accounts and private orders of people attached to the HBC post at Fort St. James. 1838-1848. Orders of J. Bellanger, 1838 and J. Lebrun, 1844; [servants] accounts 1847-1848; accounts 1848-1849.

Call Number	Name	Description
A/B/20/St9.2 MS	Fort St. James	Scheme of expenditure Stuart's Lake Outfit 1836. List of goods: inventory, Mar 1836; invoice, 1836; total inventory, Mar 1837; expenditure; indent.
A/B/20/V BOOK	Fort Vancouver	Correspondence outward. 13 Jul 1840-24 May 1841. Also Includes: Distribution of Gentlemen and men, outfit 1839; Fort Yerba Buena correspondence outward, 11 Jan-9 Mar 1841.
A/B/20/V2D MS Mfm A01360 & 738A	Fort Vancouver	Correspondence outward. 1830-1849. See A/B/20/V2DA for transcript.
A/B/20/V2DK MS	Fort Vancouver	Correspondence inward. 1840. Typescript of letter signed by James Douglas.
A/B/20/V2M MS	Fort Vancouver	Correspondence outward to 1845. Letters signed by John McLoughlin. See A/B/20/V2MA for transcripts.
A/B/20/V2Ma MS	Fort Vancouver	Correspondence outward to 1849. Letters signed by Dugald Mactavish.
A/B/20/V2M.1 MS	Fort Vancouver	Correspondence outward. 1843, 1844. Photostat.
A/B/20/V2Od MS	Fort Vancouver	Correspondence outward. 1849-1854
A/B/20/V2Og MS	Fort Vancouver	Correspondence outward. 1845-1849. Letters signed by Peter Skene Ogden.
A/B/20/V2.2A MS	Fort Vancouver	Correspondence outward to 1845. Despatches from John McLoughlin to HBC, London. Transcripts.
A/B/20/V2.4A MS	Fort Vancouver	Correspondence outward to 1845. Despatches from John McLoughlin to Simpson. Transcripts.
A/B/20/V3 MS Mfm A01361(3)	Fort Vancouver	Fur trade returns for Columbia and New Caledonia districts. 1825-1857. In handwriting of James Douglas. Also includes: Fur trade returns of California establishment. 1843, 1845-1846. For photostat see A/B/20/V3A.
A/B/20/V5 MS	Fort Vancouver	Journal of Clallum expedition by Frances Ermatinger, 13 Jun-15 Jul 1828. See A/B/20/V5 for transcript.
A/B/20/Vi3F MS Mfm A01361(2)	Fort Victoria	Correspondence outward. 1844-1849. Letters signed by Roderick Finlayson. See A/B/20/Vi3FA for transcripts.
A/B/20/Y1 MS	Fort Yale	Bill lading, summer brigade, 1848. 4 p. Dated Fort Langley, June 27, 1848.
A/B/20.4/C38 MS	Charles, John	Journal of the Columbia Express party. 1849. See A/B/20.4/C38A for transcript..
A/B/20.4/L95 MS	Lowe, Thomas	Journal of trip from Vancouver to York Factory pr. H. B. Express Spring 1847 by Thomas Lowe (in charge of party). See A/B/20.4/L95A for transcript.
A/B/20.4/L95j MS	Lowe, Thomas	Journal from Vancouver to York Factory with Express, Spring 1848. See A/B/20.4/L95Ja for transcript.
A/B/20.4/L95o MS	Lowe, Thomas	Journal of Voyage from Vancouver to Walla Walla and back, 1849. 1849. Original. See A/B/20.4/L95Oa for transcript.
A/B/20.5/B38 MS A01361(4) MS	Lama (HBC ship)	Fur trade journal kept by Capt. W.H. McNeill, Mar-Aug 1836.
A/B/20.5/C12 MS	Cadboro (HBC ship)	Journal, 1 Jul-4 Nov 1843. Transcript only.



Call Number	Name	Description
A/B/20.5/C76 Book	Convoy (ship) / Lama (ship) <sup>19</sup>	Logs [kept by W.H. McNeill]: Convoy, 1824-1825 and Lama, 12 May-29 Aug 1832. Also includes invoices of cargo; Russian America Company, Norfolk Sound (Sitka), invoices, 1827; and "Directions for entering the Principal Harbours on the North West Coast of America". See also A/B/20.5/C76/2
A/B/20.5/C83 MS	Cowlitz (HBC ship)	Journal of voyage, Columbia River to London, 18 Nov 1842-17 May 1843.
A/B/20.5/C83 Book	Cowlitz (HBC ship)	Journal of a voyage, London to Sitka, 20 Sep 1843-25 Mar 1844. In handwriting of Capt. W.H. McNeill and bound with Inventory and Expenditure of Stores and Provisions 1842. <sup>20</sup>
A/B/20.5/L16a Book	Lama (HBC ship)	Account of sales of Brig Lama to San Francisco, 1834. Goods shipped by HBC on board the brig Lama in San Francisco.
A/B/20.5/L16j Book	Lama (HBC ship)	Journal of a voyage kept on board the Honourable Hudson's Bay Co. Brig Lama during the years 1832-1833. Log kept by Capt. W.H. McNeill, 11 Dec 1832-2 Dec 1833.
A/B/20.5/M MS	Hudson's Bay Co.	Voyage records of company ships. 1837-1844. Transcript only.
A/B/20.5/V27L MS	Lowe, Thomas	Journal of a voyage from London to Sandwich Islands and Fort Tako (North West Coast of America) in the Barques "Vancouver" and "Cowlitz" by Thomas Lowe. 7 Sep 1841-Jun 1842. See A/B/20.5/V27LA Book for typed transcript.
A/B/20.52/C12 MS	Cadboro (HBC ship)	Inventories, etc. 1843-1847. Captain James Allan Scarborough. Transcripts only.
A/B/25 MS	Puget Sound Agricultural Co.	Papers relating to, including: prospectus; list of shareholders; dividend notice, 1852; circular re general meeting, 1841; prospectus sent to John McLoughlin, 1839; extract from minutes of a committee.
A/B/25/1 MS	Puget Sound Agricultural Co.	[Land] claims of employees at Fort Nisqually. n.d.
A/B/25/2 MS	Puget Sound Agricultural Co.	Abstract of valuation of the buildings and other improvements of the company's establishments. n.d. Typescript.
A/B/25.9 MS	Puget Sound Agricultural Co.	Miscellaneous papers relating to [Washington Territory]. ca. 1852-1867.
A/B/25/M14 MS Mfm A01361(6)	McDonald, Archibald	Correspondence etc. re Puget Sound Agricultural Co.. 1839-1840. Letter-book copies. Includes: Correspondence with Hudson's Bay Co. re personal funds, 1840-1848. See A/B/25/M14A for transcript and photocopy.
A/B/30/C15 Book	Campbell, Robert	Journal of Robert Campbell, 1808-1851 in the service of the Hudson's Bay Company. n.d. Typed transcript only.
A/B/30/F49 Book	Finlayson, Roderick	Autobiography. 1891. See A/B/30/F49A MS for transcript.
A/B/30/F49.1 MS	Finlayson, Roderick	History of Vancouver Island and the Northwest coast. Transcript.
A/B/30/T56 MS	Tod, John	Reminiscences of 1821. Amalgamation dinner at York Factory. Photostat.

Call Number	Name	Description
A/B/40/A15 MS	Allan, George Traill	1A Journal. Journey to Canada, 18 May-15 Aug 1830. Typed transcript only. <sup>21</sup> 2A Journal of a voyage from Norway House to Fort Vancouver, 27Jul-25 Oct 1831. Typed transcript only. <sup>22</sup> 3A Journal of a voyage from Fort Vancouver Columbia to York Factory Hudson's Bay, 22 Mar-14 Jul 1841. <sup>23</sup> Typed transcripts only. 4A Journal, Oct-Nov 1841. See Oregon Pioneers Association <i>Transactions</i> , 1881. 7A reminiscences ... Sandwich Islands, 1847-1849. Typed transcript only. <sup>24</sup>
A/B/40/An32 MS	Anderson, James	Correspondence outward. Letters written to brother from Lake Nipigon. 24 Dec 1846, 20 Apr 1847, 17 Jan 1849, 2 Apr 1849
A/B/40/An32.2 BOOK	Anderson, James	Commission, correspondence inward and outward, journal, etc.. 1832,1853-1863. Photostat copies in bound volume with indexes to correspondence. <sup>25</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Commission as Chief Factor, 12 March 1854, pp. 1-2</li> <li>• Correspondence inward, 1853-1863, pp. 3-55</li> <li>• Correspondence outward, to 1849, pp. 58-69</li> <li>• Journal, 3-9 Apr 1832, pp. 70-77</li> <li>• "Supplement (from James Anderson Papers)", pp. 77-85</li> <li>• Correspondence outward, 1850-1868, pp. 86-139</li> </ul>
A/B/40/B412 MS	Beioley, Jospeh	Beioley to John McLeod, Rupert House, 4 Aug 1834 and 29 Jul 1835.
A/B/40/B66.2 MS	Bouché, Jean Baptiste	Engagement of Jean Baptiste D. Bouche <sup>26</sup> fils, 4 Mar 1831, by HBC for 3 years. Amount due to him, 1848; amount due to his estate, 1865.
A/B/40/D34 MS	Dease, Peter Warren; Thomas Simpson	Dease and Simpson to A.R. McLeod [at Fort Resolution], Fort Norman, 8 Sep 1837; [Dease and Simpson] to "Gentleman in charge of Fort Chipewyan", 23 Jan 1838. <sup>27</sup> Re HBC expedition to explore Arctic coast of North America.
A/B/40/D75.2 Book	Douglas, James	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diary, 22 Apr-2 Oct 1840, pp. 1-62. Trip to the Northwest coast, with chronological contents list on loose pages at front of volume. See A/B/40/D75.2A for transcript. See also A/B/40/D75.4 MS.</li> <li>• Diary of a trip to California, 2 Dec 1840-23 Jan 1841, pp. 63-92. See A/B/40/D75.3A for transcript,.</li> <li>• Notes on traditions and population of the Indians of the Northwest coast, pp. 118, 124-126, 128-130,138-140. For transcript, see F1/D75.</li> <li>• Voyage records of HBC ships, pp. 132-137. See A/B/20.5M for transcript.<sup>28</sup></li> <li>• Diary, 14-16 Aug 1827, pp. 146-147. Trip down Connolly's river. For transcript, see A/B/40/D75.1A. For second transcript, see B/20/1858..</li> </ul>



Call Number	Name	Description
A/B/40/D75.4 MS Mfm A01361(1)	Douglas, James	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diary, 6-21 Oct 1841. Trip to Sitka. See A/B/40/D75.4A for transcript.</li> <li>[Diary], 1-21 Mar 1843. Trip to Fort Victoria ["Voyage to Northwest Coast"]. See A/B/40/C75.4A for transcript.</li> <li>Diary, 26 Sep 1843. Trip to Fort George (Astoria). See A/B/40/D75.4A for transcript.</li> </ul>
A/B/40/Er62 MS	Ermatinger, Francis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ermatinger at Thompsons River to John McLeod at York Factory, 15 Mar 1828. With transcript.</li> <li>Ermatinger at Cowlitz to Angus McDonald, 9 Jan 1843. Photostat copy of transcript.</li> </ul>
A/B/40/Er62.3 Book	Ermatinger, Edward	Ermatinger papers. 1826-1843. Photocopy of transcripts of letters at PAC.
A/B/40/Er62.4 MS	Ermatinger, Edward	Letters to Ermatinger from John Work, William Todd, Jane Klyne McDonald and Archibald McDonald, 2 Jan 1828-14 Nov 1856. Transcripts. <sup>29</sup> Index at front.
A/B/40/F49 MS	Finlayson, Roderick	Finlayson to James Douglas, 28 Jun 1844 "on affairs Charles Ross deceased". With typed transcript.
A/B/40/F862.2 MS	Fraser, Paul	Appointment as Chief Trader, 17 Jan 1844.
A/B/40/H383 MS	Henry, Alexander	Travels in the Red River Department by Alexander Henry, Junr, Esq. of the North West Company. Abridged. 7 Jul-9 Aug 1806. <sup>30</sup> Holograph transcript.
A/B/40/H88.9 MS	various	Correspondence to/from James Douglas, Peter Skene Ogden, W.F. Tolmie and Edward Huggins, 1848, from Fort Vancouver and Nisqually. Holograph copies of letters. <sup>31</sup>
A/B/40/M142 MS	McDonald, Archibald	Correspondence outward to Edward Ermatinger. 5 Mar 1830-12 Apr 1849. Mostly written from Fort Langley and Fort Colville. See A/B/40/M142A for transcripts.
A/B/40/M16.4 MS	MacFarlane, Roderick	Report of a canoe expedition down the Begh-ula or Andersons River. Jun-Jul 1857. To James Anderson, Fort Good Hope, 15 Jul 1857. Photostat.
A/B/20/M21 MS	McKinlay, Archibald	Copy [by McKinlay] of his letter to Board of Management, dated [Fort] Vancouver, 22 Nov 1849, requesting a furlough.
A/B/40/M22.2A MS	McLeod, John	Journal of Chief Trader John McLeod ... North West and British Columbia, Memo B ... deposited by Malcolm Macleod in Library Archives of the Parliament of Canada 3 May 1897 [by] Malcolm MacLeod. <sup>32</sup> [ca. Jul 1825-1826] Holograph transcript of extracts from the journal with some annotations and a note on last page about McLeod by Malcolm Macleod.. Includes "Journal of a voyage in a Boat from Fort Vancouver near mouth of Columbia R. to Boat Encampment Western end of Athabasca Pass – thence through that Pass to Edmonton Saskatchewan R. on foot & horseback." <sup>33</sup>

Call Number	Name	Description
A/B/40/M22.3 MS	McLeod, John	Correspondence inward. Photostats of 5 letters, 1 Mar-5 Aug 1832; transcripts in A/B/40/M22K BOOK . 1 original letter, [15] May 1833, not transcribed.
A/B/40/M22K BOOK	McLeod, John	<i>Journals and correspondence of John McLeod, Senior, Chief trader, Hudson's Bay Co., ... one of the Earliest Pioneers in the Oregon Territory from 1812-1844.</i> Copied from the originals in the Dominion Government Archives by R.E. Gosnell. <sup>34</sup> With table of contents. Typed transcript. Includes "Notes on the Shuswap Indians" and "Biographical notes on John McLeod".
A/B/40/M224.2 MS	McLeod, Archibald Norman	Journal. [15] Nov 1800-4 Jun 1801. Holograph transcript. <sup>35</sup> See NW 971F G259 for published transcript.
A/B/40/M23 MS	McNeill, William Henry	Memorandum for Angus McDonald. From McNeill, Fort Nisqually, 6 Oct 1842.
A/B/40/M23A MS	McNeill, William Henry	Correspondence outward. McNeill (Sitka, New Archangel, and Stikine) 16 Feb-20 Mar 1845, to C. Humphreys, HBC Deputy Governor and Committee, John McLoughlin, and John Work. Typed transcripts only. See A/B/20/Ni2 for letter-book copies.
A/B/40/M24.9 MS	MacMillan, James	Photostat of last page of letter of 21 Jan 1828 from MacMillan at Fort Langley to J. McLeod. See A/B/40/M22K, pp. 102-105.
A/B/40/M592 MS	Miles, Robert Seaborn	Miles to John McLeod, Ruperts House, 2 and 22 Oct 1837.
A/B/40/Og2 MS	Ogden, Peter Skene	Correspondence outward. 1831-1849. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ogden to: A. McKinley, n.d., re Samuel Robertson death; W.F. Tolmie [at Nisqually], 22 Oct 1847; John Haldane, 21 Apr 1849 [with typed transcript]; W.F. Tolmie, 2 Jun 1853; ?, 5 Jul 1853 and 2 Apr 1854.<sup>36</sup></li> <li>Extract from CF Ogden's letters to Chief Traders Tod &amp; Manson dated Colville 22d Oct 1845 [Holograph].</li> </ul>
A/B/40/Og2.2 MS	Ogden, Peter Skene	Appointment as Chief Trader, 3 Mar 1824 (with photostat), and Appointment as Chief Factor, 1 Jan 1835 (with photostat).
A/B/40/Og22 MS	Ogden, Peter Skene	Ogden to Donald Mansion, Fraser's Lake, 12 Mar 1847. With typed transcript.
A/B/40/R735 MS	Ross, Charles d. 1844	Correspondence outward. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ross to George Simpson, Fort McLoughlin 1 Oct 1842. Re translation of a list of English words and phrases supplied by Simpson into language of Bella Bella and Bella Coola tribes. Estimate of their population. With typed transcript.</li> <li>Ross to Donald Ross, Fort Victoria 10 Jan 1844.</li> </ul>
A/B/40/R735.1 MS	Ross, Charles d. 1844	George Simpson to Ross, Red River Settlement 20 Jun 1844.
A/B/40/R735.9 MS	Ross, Charles d. 1844	Appointment of Charles Ross as Chief Trader, 15 Dec 1842.
A/B/40/R737 MS	Ross, Isabella	To James Douglas, Victoria 20 Nov 1860. Applying for statement of husband's accounts at the time of his death with the Hudson Bay Co. With typed transcript.

Call Number	Name	Description
A/B/40/Si5 MS	Simpson, Thomas	Correspondence outward to Archibald McKinlay. <ul style="list-style-type: none"> <li>• From Fort Confidence, 22 Jan 1839, to McKinlay, New Caledonia.</li> <li>• From Red River, 27 May 1840, to McKinlay, Columbia.</li> </ul>
A/B/40/St9.1 MS	Stuart, John	Diary. 20 Dec 1805-28 Feb 1806. See A/B/40/St9.1A/1 for typed transcripts; A/B/40/St9.1A/2 for typed transcript of transcript in Bancroft Collection, Berkeley, 1908; A/B/40/St9.1A/3 for photostat copy.
A/B/40/T36.4 MS	Thomson, John	Journal - Mackenzie's river, alias Rocky Mountain. 1800-1801. <sup>37</sup> Holograph typescript.
A/B/40/T56 MS	Todd, William	Todd at York Factory to Edward Ermatinger, 15 Jul 1829. With photostat copy of transcript.
A/B/40/W89 MS	Work, John	Correspondence outward to Edward Ermatinger. 1828-1849. See A/B/40/W89A for transcripts. <sup>38</sup>
A/B/40/W89.1-15, 16A MS Mfm 14A	Work, John	Journals. 1823-1835. See A/B/40/W89.1A-15A Book for transcripts. Both originals and transcripts available online – see <a href="#">PR-1506 John Work fonds</a> .
A/B/40/W89M MS Mfm 14A	Work, John	Notebook. May-Jun 1834. Available online - see <a href="#">PR-1506 John Work fonds</a> .
A/B/90/B77 MS	BC Library Association. Bibliography Committee	Hudson's Bay Co. 1935. See also: A/B/90/B77s A short list on the Hudson's Bay Co. 1935.
A/B/90/C721 MS	Hudson's Bay Co.	Columbia District. Establishment of servants. Transcript. 1839
A/B/90/F88 MS	French, Charles Hunt	Hudson's Bay Co. posts and forts. Various dates.
A/B/90/H84H MS	Hudson's Bay Co.	Miscellaneous extracts and references relating to Joseph Howse. Photocopy.
A/B/90/H86	Kootenay region	Miscellaneous extracts relating to Kootenay posts. Photocopy.
A/B/90/V89 Book	Voorhis, Ernest	Historic forts and trading posts of the French regime and of the English fur trading companies. 1930.
A/B/N42.6 MS	New Caledonia Post	Miscellaneous accounts. 6 items. Mostly fragments.
A/C/10/H862 MS	Hudson's Bay Co.	Papers relating to the Arctic Searching Expedition. 1854-1855. George Simpson to James Anderson and James Green Stewart, Lachine, 18 Nov 1854 – Statements of advances to Expedition servants at Norway House, Upper Red River, Isle a la Crosse, Lower Fort Garry – Expedition servants' accounts, outfits 1854 and 1855 – Amounts paid Red River voyageurs – Accounts of the three Iroquois employed – Supplies to be forwarded to Fort Rae – Montreal Dept. debit to Upper Red River for Expedition supplies. - Agreements with men – A. McBeath to John Swanston, 24 Oct 1855 - Robert Campbell to Red River, 23 Jul 1855 – Memo re rifles for Expedition

Call Number	Name	Description
A/C/10/Si4 MS	Simpson, George	Correspondence re Franklin [Arctic Searching] Expedition. <ul style="list-style-type: none"> <li>List of Articles forwarded by the Admiralty to the Hudson's Bay Co. for the use of the officers to be sent in Command of the Expedition about to proceed in search of any further traces of Sir John Franklin's ill-fated part, 2 Nov 1854</li> <li>Simpson to James Green Stewart, 18 Nov 1854</li> <li>Simpson to James Anderson and James Green Stewart, 18 Nov 1854</li> </ul>
A/C/15 MS	Hudson's Bay Co., London	Correspondence outward. ca. 1851-1866 (primarily 1854-1859) with W.F. Tolmie at Nisqually, the Secretary of State for the Colonies, and James Douglas. Mostly holograph copies (some with typed transcripts); some are typed transcripts only. <sup>39</sup>
A/C/15/1 MS	Hudson's Bay Co., London	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconveyance of Vancouver Island to the Crown. 3 Apr 1867. Certified true copy, Joseph Trutch, 26 Oct 1867 and E.G. Alston, 19 Jun 1868. No. 3685 Registered 27 Sep 1867 in absolute Fees Book, Vol 3, fol. 257. Map removed and transferred to map collection; see 17525C (880055-0027)</li> <li>Public Record Office Copy. Treasury Records. Conveyance of Vancouver Island to the Crown 1867 [Miscellanea. Various. No. 94]</li> <li>Holograph copy [on blue lined paper].</li> </ul>
A/C/15/2 MS	Hudson's Bay Co., London	Correspondence and indentures of land sales on Vancouver Island. 1852-1857.
A/C/15/3 MS	Hudson's Bay Co.	Account of sales of land made by the Hudson's Bay Co. at Victoria. Jan.22, 1859-Jan.1, 1862.
A/C/15/4 MS	Hudson's Bay Co.	Indenture re Humboldt St. Lot 352
A/C/15/6 MS	Hudson's Bay Co., London	Papers relative to ground upon which old government buildings stood. 1862.
A/C/15/H86 MS	Hudson's Bay Co.	Conditions on which steam vessels are permitted to carry goods and passengers to and from Fraser's River. 1 fold. sheet.
A/C/15/H86 Book Mfm A01410	Hudson's Bay Co.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Records on the affairs of Victoria: HBC accounts with Government departments, etc., 1852-1859 (pp.3-382). Includes activities in Nanaimo.</li> <li>Victoria Land Office Accounts, 1858-1859 (pp. 450-467).</li> </ul>
A/C/15/H86N MS	Hudson's Bay Co., London	Extract from Minutes of a Committee of the Hudson's Bay Co., 7 May 1855 re Nanaimo district land purchased by the HBC after Douglas "had settled the claims of the Nanaimo Indians upon the land ... he was directed to appropriate for this Company". Also covering letter, 17 Sep 1861, and map marking public and Indian reserves, and village sites.
A/C/15/H86P BOOK	Hudson's Bay Co., Victoria	J. D. Pemberton journal and letter book. 1851-1858.
A/C/15/M252 MS	Mactavish, William	Extract from HBC, London, letter to MacTavish re income of Chief Factors and Traders, 27 Apr 1865. MacTavish to John Inkster, Fort Garry, 3 Feb 1869, re G.O. Corbett v A.G. Dallas court case.

Call Number	Name	Description
A/C/15/P36 MS	Hudson's Bay Co., London	Correspondence with J. D. Pemberton. Instructions and Articles of Agreement (1851), remuneration, leave of absence, Articles of Agreement (1855), leave of absence request. With transcripts. <sup>40</sup>
A/C/15/R26 MS	Assiniboia (District) Council	Correspondence, memoranda, petitions, 1866-1868. Re roads, liquor, postal service, Portage La Prairie, etc.
A/C/15/V66D MS	Hudson's Bay Co., Victoria	Correspondence outward. 1859-1861. Mostly from A.G. (Alexander Grant) Dallas, HBC representative for the "Western Department" based in Victoria. <sup>41</sup> Some letters have draft replies and/or comments written on them. Some transcripts.
A/C/20/AI2 MS	Fort Alexandria	Annual statement, outfit 1850-51 [not complete]. Invoices of sundry merchandise supplied Alexandria, outfit 1861.
A/C/20/B11 MS	Fort Babine	Sundry goods supplied Babines per outfit 1864.
A/C/20/C76.2 MS	Fort Connolly	Provision account book, outfit 1869. On cover: Connolly's Lake Provision Account Book. Servants advances; Fort expenses; Labour account; Cash sales.
A/C/20/C76.3 MS	Fort Connolly	Inventory of sundry merchandise ... remaining on hand at Connolly's Lake and Buckley House, Lake Tatlah [sic] this twelfth day of February 1869.
A/C/20/Ch2 MS	Fort Chipewyan	Correspondence outward. 29 Oct 1850-27 Aug 1851. Letters signed by James Anderson. Photostats.
A/C/20/D16 MS	Fort Dallas	Correspondence relating to Fort Dallas and Fort Berens. 1857-1859. Extracts from correspondence in HBC Archives.
A/C/20/F86 MS	Fort Fraser	Sundry supplies to Fraser's Lake, Oct 1866.
A/C/20/G29 MS	Fort George	Inventories, invoices, servants' book debts, general expenses, 1864-1865; Sundry goods supplied to Fort George, outfit 1865.
A/C/20/H86 BOOK	Hudson's Bay Co.	Duplicate register of persons employed by the Hudson's Bay Co. in North America. 1 Jun 1821-1 Jun 1824. Photostat.
A/C/20/K12 BOOK	Fort Kamloops	Journals. 1850-1855 (2 vol.); Jan 1859-Nov 1862 (2 vol.); 1 Jan 1867-10 Jul 1870 (1 vol., kept by Hamilton Moffatt). See A/C/20/K12A Book for transcripts.
A/C/20/M22 MS	Fort McLeod	Outstanding Indian debts at McLeod's Lake, n.d.; Packing account, 1865.
A/C/20/R2 BOOK	Fort Rupert	Inventory of goods; accounts. 1861
A/C/20/R2.1 BOOK	Fort Rupert	Account book. 1864
A/C/20/Si BOOK	Fort Simpson (BC)	Journal. 15 Sep 1859-31 Dec 1862
A/C/20/Si5 BOOK	Fort Simpson (NWT)	Journal. Feb 1851-Aug 1854. Kept by various people.
A/C/20/St9.1 MS	Fort St. James	Accounts and private orders of people attached to the H.B.C. post, 1860-1870.
A/C/20/St9.3 MS	Fort St. James	Expenses of leather trip. 2 lists: n.d., 1869.
A/C/20/St9.4 MS	Fort St. James	Fort expenses, Stuart's Lake. Outfit 1869 and 1871. 1869 has expenses to 30 July only.



Call Number	Name	Description
A/C/20/St9.5 MS	Fort St. James	Stuart's Lake packing account. 1866
A/C/20/Sw2 MS	Swan River Post	Swan river district. Packing and other accounts, employment agreements, etc. ca. 1853-1867
A/C/20V2Ma MS	Fort Vancouver	Correspondence outward. 1854-1858. Several are typed transcripts only. Letters signed by Dugald Mactavish. See A/C/20V2MaA for transcripts.
A/C/20/Vi2 Book Mfm A01411(4)	Fort Victoria	Correspondence outward to HBC on the affairs of Vancouver Island colony. 16 May 1850- 6 Nov 1855. Letter-book. Letters from James Douglas to Archibald Barclay. See A/C/20Vi2A for transcript.
A/C/20/Vi3 Book	Fort Victoria	Correspondence outward to HBC on the affairs of Vancouver Island colony. 11 Dec 1855-8 Jul 1859. Letter-book. Letters from James Douglas to William G. Smith and Thomas Fraser. See A/C/20/Vi3A Book for transcript.
A/C/20/Vi3B MS	Fort Victoria	John Work, Dugald Mactavish, Chief Factors Hudson's Bay Co. to James Douglas, Governor of British Columbia, 24 Nov 1858, re land in BC claimed by HBC and confirmation of title.
A/C/20/Vi3D MS A01360 (3) & 738A	Fort Victoria	Correspondence outward. 1850-1859. Letters signed by James Douglas. See A/C/20/Vi3DA for transcripts.
A/C/20/Vi3F MS	Fort Victoria	Correspondence outward. 1851-1866, 1871. <sup>42</sup> Letters signed by Roderick Finlayson. Includes his 1871 application (with sketch map) to purchase land at lower end of Babine Lake. Two 1854 letters are typed transcripts only.
A/C/20/Vi3M MS	Fort Victoria	Correspondence outward. 1858-1863. Letters signed by Dugald Mactavish. To James Douglas, W.A.G. Young, J.D. Pemberton, Richard Moody. Two 1858 letters are typed transcripts only.
A/C/20/Vi3T MS	Fort Victoria	Correspondence outward. W.F. Tolmie to E. Huggins, Nisqually, 22 Nov 1861 [typed transcript only]; Tolmie to Thomas Fraser, 26 Jun 1865 re James Douglas land in James Bay (Section VI) [incomplete letter]; Tolmie to Henry Wakeford, Acting Colonial Secretary, 15 Feb 1865.
A/C/20/Vi3W MS	Fort Victoria	John Work to James M. Yale, 4 Apr 1859, re invoices for shipments to Fort Langley. Typed transcript only. Note re transfer of original to MS-0557, vol.1, fol. 1
A/C/20/Vi4 Book	Fort Victoria	Correspondence outward. 21 Dec 1856-25 Jan 1858. See A/C/20/Vi4A Book for photocopy.
A/C/20/Vi7 MS	Fort Victoria	Correspondence inward from HBC, London. <sup>43</sup> 1849-1859. See A/C/20/Vi7A for transcripts for some of the letters.
A/C/20/Vi8 MS	Fort Victoria	Correspondence inward from HBC, London, to Rev. Edward Cridge: Letter of appointment as chaplain to HBC and Memorandum of Agreement, 13 Sep 1854; correspondence Jun 1859 in reference to re-appointment



Call Number	Name	Description
A/C/20.1/N15 Book	Fort Nanaimo	Correspondence. Aug 1852-Sep 1853. Between James Douglas and Joseph William McKay. Transcript only.
A/C/20.1/N15.2 Book	Fort Nanaimo	Journal. Aug 1855-Mar 1857. Kept by Charles Edward Stuart. Transcript only.
A/C/20.5/L12 Book	Labouchere (HBC ship)	Fur trade journal. 1859-1861
A/C/20.5/Ot8M MS	Otter (HBC ship)	List of furs furnished to steamer Otter and price list of furs, 1866.
A/C/20.5/Un1 Book	Una (HBC ship)	Journal kept on board by Capt. W.H. McNeill. 20 Oct-12 Nov 1851
A/C/25/H86 MS	Hudson's Bay Co., London	Grant of Lands in Vancouver Island to Puget Sound Agricultural Co., 1854.
A/C/25/P96 MS	Puget Sound Agricultural Co.	Correspondence outward. 1854, 1856, 1864
A/C/30/F49 Book	Finlayson, Roderick	Autobiography. 1891. For transcript see A/B/30/F49A MS.
A/C/30/F49.1 MS	Finlayson, Roderick	History of Vancouver Island and the Northwest coast. Transcript.
A/C/40/An32 MS	Anderson, James	Incomplete holograph letter to "My dear Aleck" (A.C. Anderson), 22 Jul 1857. Letters [letter-book copies?] Dec 1858-Dec 1859, mostly to George Simpson. <sup>44</sup> Photostat copies. <sup>45</sup>
A/C/40/An32.3 Book	Anderson, James	Correspondence outward and journals. 1850-1855. Photostat copies. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Letters, 1852-1855, pp. 1-82</li> <li>• Journal, 5 Jun-22 Sep 1850, [account of trip from] Fort William to Lac La Pluie, thence to Norway House, Cumberland and Athabasca, pp. 83-116</li> <li>• Journal, 21 May-12 Aug 1852, from [Fort] Simpson to Portage La Loche, etc., pp. 117-130</li> <li>• Journal, 19 Jun-16 Aug 1853, from [Fort] Simpson to Portage La Loche, etc., pp. 131-138</li> </ul>
A/C/40/An32.5 Book	Anderson, James	Journals of voyages. 1854, 1856. Photostat copies. <ul style="list-style-type: none"> <li>• From [Fort] Simpson to Fort Hope, etc., 22 May-13 Aug 1854, pp. 1-18.</li> <li>• From [Fort] Simpson to Liard and return, 22-30 May 1856, pp. 19-22.</li> <li>• From [Fort] Simpson to Portage La Loche, 19 Jun-11 Aug 1856, pp. 23-28. [incomplete – to 31 July only – see A/C/40/An32.9 MS for complete copy]</li> </ul>
A/C/40/An32.7 Book	Anderson, James	Journal, correspondence, etc. 1855-1858. Photostat copies. <sup>46</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Journal of expedition in search of Sir John Franklin,<sup>47</sup> 28 May-3 Sep 1855, pp. 1-81. See A/C/40/An32.8 MS for typed transcript and holograph transcript.</li> <li>• Correspondence outward, 1855-1858, pp. 82-101, 133-137, 141.<sup>48</sup></li> <li>• Mackenzie River District report, 1858, pp. 104-132. See also A/C/20/Sm4 MS.</li> <li>• Mackenzie River District census, 1858, pp. 138-140. See also A/C/20/Sm5 MS.</li> </ul>
A/C/40/An32.7 MS	Anderson, James	Notes regarding Navigation of the West Branch of the Liard River [1852?]. Photostat copy.

Call Number	Name	Description
A/C/40/An32.9 MS	Anderson, James	Journal of a voyage from [Fort] Simpson to Portage La Loche, 19 Jun-11 Aug 1856. Photostat copy. See A/C/40/An32.5 Book for copy to 31 July.
A/C/40/An32.10 MS	Anderson, James	[Journal of voyage] From [Fort] Simpson to Portage La Loche, 19 Jun-17 Aug 1857. Photostat copy.
A/C/40/An32.11 MS	Anderson, James	Journal of voyage from Fort Simpson to Good Hope, Norway House, etc, 27 May-12 Dec 1858. Photostat copy.
A/C/40/An332 MS	Anderson, Thomas B.	From T.B. Anderson (Montreal) to Peter Skene Ogden (Fort Vancouver), [8] Mar, 21 Apr, and 28 May 1853.
A/C/40/B64 MS	Bonneville, B.L.E. <sup>49</sup>	Bonneville to [James] Anderson, Fort Vancouver W.T., 2 Apr 1855
A/C/40/B66.2 MS	Bouche, James	Employment contract with HBC, 23 Apr 1857, for 2 years. In French. Also letter on HBC letterhead, dated Fort St. James, 4 Dec 1908 "Memo for Mr. Gosnell re Photograph No. 10" – taken by Father Morice of James Bouchie ca. 1898.
A/C/40/C43 MS	Chenoweth, F.A.	Chenowieth to P.S. Ogden, 29 May 1854 re shipment to Cascades.
A/C/40/C43 MS	Cooper, James	"Maritime Matters on the Northwest Coast and affairs of the Hudson's Bay Company in early times." Victoria, 1878. Photostat copy.
A/C/40/C62 MS	Clouston, Robert	Letters from Honolulu, Sandwich Islands. To Alexander C. Anderson, 21 Feb 1852; to James Douglas, 17 and 31 May 1858. With typed transcripts; original missing for 17 May 1858.
A/C/40/C78 Book	Cooper, James	Maritime matters on the Northwest Coast and affairs of the Hudson's Bay Co. in early times. 1878.
A/C/40/D16 MS	Dallas, Alexander Grant	Dallas to J.W. McKay, 28 Jul 1863. "Private and Confidential". With typed transcript.
A/C/40/F49.2 MS	Finlayson, Roderick	Appointments: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chief Trader, 23 Jan 1850 (with photostat copy)</li> <li>• Member of the Council of Vancouver Island, 16 Mar 1852<sup>50</sup></li> <li>• Member of [HBC] Council and Chief Factor, 1 Feb 1859 (accompanied by letter, with envelope, from HBC Secretary re appointment)</li> </ul>
A/C/40/F862 MS	Fraser, Paul <sup>51</sup>	Correspondence outward, from Thompsons River, to James Douglas, n.d.; Eden Colville, 20 Mar 1852 <sup>52</sup> (photostat); A. McDonald, 28 [Aug] no year (typed transcript); James M. Yale, 9 Aug 1853 (typed transcript)
A/C/40/F862c MS	Fraser, Paul	Correspondence inward. 1853-1854
A/C/40/M14 MS	McDonald, Angus	Letter to A.C. Anderson, 28 Feb 1860. With typed transcript.
A/C/40/M143 MS	McDonald, Jane Klyne	Letter to E. Ermatinger, 14 Nov [1856].
A/C/40/M25 MS	MacTavish, Dugald	MacTavish to W.E. Tolmie, 28 Mar 1866 <sup>53</sup> and 19 Jun 1866.

Call Number	Name	Description
A/C/40/M72.5 MS	Moberly, Henry John	Sketch of Jasper House, 1854-1861. Made 28 Nov 1928 by former Chief Factor. Also letter signed by Moberly on same day re site of Jasper House. Original sketch and facsimiles.
A/C/40/Og2 MS	Ogden, Peter Skene	Correspondence outward. 1851-1852. With typed transcripts for most letters.
A/C/40/Og22 MS	Ogden, Peter	Letter to James Douglas, Governor, 27 Jul 1860, requesting payment of \$102 supplied to Major Downie at Stuart lake, who arrived there in a destitute state.
A/C/40/Si5 MS	Simpson, George	Memorandum and rough sketch of the Hudson's Bay Co. and Puget Sound Agricultural Co.'s possessory rights in Oregon. 1852
A/C/40/W24 MS	Work, John McAdoo.	Correspondence outward. With typed transcripts. Receipt, 8 Feb 1855; to H.W. Corbett, 23 Aug 1855 re purchase of cotton from HBC; to "Huggins". 5 Oct 1855 (typed transcript only); to "Huggins", 15 Nov 1855; to Sinclair, 2 Nov 1857; to Sinclair, 14 Dec 1857 re request for rum (no transcript); to "Huggins", 17 Jul 1862.
A/C/40/W89 MS	Work, John	Correspondence outward. With typed transcripts. <ul style="list-style-type: none"> <li>To Archibald Barclay, 20 Feb 1850, requesting account be opened in HBC books for daughter Jane (wife of W.F. Tolmie) with £300</li> <li>To Edward Ermatinger, 14 Mar 1853, and 8 Aug 1856 (with cross writing re death of James Sinclair during attack on the Cascades)</li> <li>To A.C. Anderson, 7 Apr 1858 (no transcript)</li> </ul>
A/C/40/W89A MS	Work, John	Correspondence outward to W.F. Tolmie. 1851-1855. Transcripts only. See MS-0557 for original letters.
A/C/90/H86 MS	Hudson's Bay Co., London	Extracts re indenture for the conveyance by the Colony of Vancouver Island of 6,193 acres of land situate at Nanaimo. 1855. Typescript.
A/C/90/H86/1 MS	Hudson's Bay Co.	Memorandum of regulations for the guidance of the Board of Management of the Western Department, Victoria, Vancouver Island. 20 Feb 1861. Typescript.
A/C/90/H86/2 MS	Hudson's Bay Co.	Memo recording the establishment of various trading posts in B.C. Undated. Gives dates for the establishment of Stikine Post (1867) and Fort McLoughlin (1833). The memo also gives a date for the ascent of the Stikine River by P. S. Ogden and brief information on Fort Simpson.
A/C/90/H87 MS	Hudson's Bay Co.	Jean [Baptiste] Chaulifoux's <sup>54</sup> Engagement Comm[encin]g June 1 <sup>st</sup> [18]55 Ending June 1 <sup>st</sup> [18]57. Agreement made 1 Apr 1855 with W.F. Tolmie as agent of HBC. Includes typed transcript.
A/D/15 MS	Hudson's Bay Co., London	Correspondence outward. 1871-1900. Letters signed by William Armit.
A/D/15/H86 MS	Hudson's Bay Co.	Affidavit re surrender of land of virtue of the indenture, 1867. 1872.
A/D/15/R41 BOOK	Richmond, Frederick Henry	Report on stores etc. 1923. Typescript.
A/D/20/B11.1 MS	Fort Babine	Accounts, 1888, 1889. Trading account, 1888; balance sheet, 1889.
A/D/20/C76 MS	Fort Connolly	Accounts, 1888, 1889. Trading account 1888, balance sheet, 1889.

Call Number	Name	Description
A/D/20/F86 MS	Fraser Lake	Correspondence outward. 1894, 1895.
A/D/20/F86.1 MS	Fort Fraser	Papers relating to Fort Fraser: Statement of furs traded ... April, 1892; Trading account, 1888; Balance sheet, outfit 1889; Made beaver trading balance, 1891.
A/D/20/G29 MS	Fort George	Papers relating to Fort George: List of C. Ogden's furs bought at Fort George, outfit 1894; Balance sheet, outfit 1889; Trading account, outfit 1888.
A/D/20/G76 MS	Fort Grahame	Balance sheet of Fort Grahame Post, New Caledonia District, outfit 1889. 1 sheet folded. Original.
A/D/20/L96 BOOK	Lubbock, M. A.	The company in the north. 1936. Typescript and pictures.
A/D/20/M22 MS	Fort McLeod	McLeod Lake. Correspondence outward.
A/D/20/M22.1 MS	Fort McLeod	Papers relating to Fort McLeod: Goods forwarded to McLeod's Lake from Stuart's Lake, 1888; Trading account McLeod Post, 1888; Balance sheet, McLeod's Lake Post, outfit 1889.
A/D/20/N42 MS	New Caledonia Post	Balance sheet, New Caledonia District, outfit 1889, 1890, 1892.
A/D/20/N42.1 MS	New Caledonia Post	HBC duplicate way bills of goods forwarded from Quesnelle to Stuarts Lake by Thomas Hutchinson and William Lyne, Jul-Sep 1877. Holograph.
A/D/20/N42.2 MS	New Caledonia Post	Memorandum for the guidance of the officer who selects New Caledonia District outfit, 1891.
A/D/20/N42.3 MS	New Caledonia Post	Miscellaneous papers relating to New Caledonia. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Statement schooners' expenses.</li> <li>• Comparative statement of furs, 1890-1891.</li> <li>• Profit and loss, outfit 1892.</li> <li>• New Caledonia district invoices; outfits 1890 and 1891 compared.</li> <li>• New Caledonia district statement of expenses, outfit 1889.</li> </ul>
A/D/20/N81 MS	Northern Dept. Athabasca Dist.	Requisition on the Western Department. Outfit 1885.
A/D/20/Q31 BOOK	Hudson's Bay Co., Quesnel	Correspondence outward. HBCo Journal, Quesnelle, 3 Jan 1870-16 Sep 1876 <sup>55</sup> . Official letter-book copies. Includes alphabetical list of supplies at back of volume.
A/D/20/Q31 MS	Hudson's Bay Co., Quesnel	Correspondence inward, to Robert Williams, 18 Jul 1872-2 Apr 1873. 12 letters
A/D/20/Q31.1 MS	Hudson's Bay Co., Quesnel	Correspondence outward, 1894-1895. 19 letters, mostly signed by A.C. McNab.
A/D/20/R2 BOOK	Fort Rupert	Receipts and expenditures. 1874, 1880-1882
A/D/20/R2.1 BOOK - A/D/20/R2.6 BOOK	Fort Rupert	1. Cash sales; 2. Sundry accounts, 1878-1882; 3. Trade blotter; 4. Accounts; 5. Store account book; 6. Store accounts with William Weston and others.
A/D/20/S2/K MS	Fort St. James	Correspondence inward. 5 Jan 1891-14 Sep 1893. 7 letters. Letters signed by MacDonald, Babine Post; A.C. Murray, Stuart's Lake; R.H. Hall, Hudson's Bay House, Victoria. See MS A/D/20/S2/KA for transcripts.

Call Number	Name	Description
A/D/20/S2T/J MS	Fort St. James	Correspondence outward; to Hudson's Bay Co., Victoria. April 4, 1890-Nov. 10, 1892. 8 letters. Extracts, rough drafts and copies. Letters signed by W. E. Traill; addressed to R. H. Hall, HBC., Victoria AND Thomas R. Smith, Asst. Comm'r, HBC., Victoria. For transcript see MS A/D/20/S2T/J/A.
A/D/20/S2T/J/1 MS	Fort St. James	Correspondence outward: miscellaneous letters signed by W. H. Traill. 2 letters, 1892. Originals.
A/D/20/S6 MS	Stony Creek Post	Balance sheet, 1889. Trading account, 1888.
A/D/20/St9 MS	Fort St. James	Accounts and private orders of people attached to the H.B.C. post, 1879-1884. 1879 - account book, pp. 37-56; 1882 - order of H. Anderson, 1 p.; 1884 - accounts, 2 p.; undated (after 1876 A.C. Murray is listed) – pp. 2-22 (p.2 loose).
A/D/20/St9.1 MS	Fort St. James	Papers relating to Fort St. James, 1871-. 5 items. Merchandise cash sales, Oct. 1882. 2 p. Trading account 1888. 1 folded sheet. Balance sheet, outfit 1895. 1 folded sheet. Receipt of payment from L. J. Lewis, Quesnel, 1876. Advances to Indians, 1893.
A/D/20/Vi MS	Fort Victoria	Correspondence outward. 1871-. Letters signed by J.W. Anderson.
A/D/20/Vi3 MS	Hudson's Bay Co.	Correspondence outward. 51 letters, 1891, 1892, 1894, 1895.
A/D/20/Vi3 MS	Hudson's Bay Co., Victoria	Correspondence outward. 37 letters, 1891, 1892, 1894, 1895.
A/D/20/Vi9 MS	Fort Victoria	Fur tariffs, 1871-1900.
A/D/40/M16 MS	MacFarlane, Roderick Ross	Correspondence outward. With transcript. 1 letter. 1872.
A/D/90/C14 MS	Cameron, Agnes Deans	Hudson's Bay Co.. Undated.
A/D/90/C42 MS	Cheshire, R. H.	The fur trade industry. 1960. Photocopy of an address.
A/D/90/C46 MS	Miller, Robert	Bibliography of the Hudson's Bay Company. 1887.
A/D/90/C81 MS	Cornwall, James Kennedy,	Memo re fur trade. 1946. Typescript.
A/D/90/G87 MS	Grivas, Theodore	Dedication of historical plaque at the site of the Hudson's Bay headquarters in San Francisco. 1968.
A/D/90/H86 MS	Hudson's Bay Co.	Circular letters. 1887, 1889, 1890, 1892, 1899. Typescript.
A/D/90/H86.1 MS	Hudson's Bay Co., London	Correspondence outward. May 6, 1884. 2 letters. Letterpress copy. 1 letter re appointment of a Subcommittee for Canada.
A/D/90/P61 MS	Piers, Sir Charles Pigott	Important events in the history of the Hudson's Bay Co., incorporated 2 <sup>nd</sup> May 1670. 1935.
A/E/J65 Book	Johnston, Laurance Purcell	Collection. 1845-1925. Originals. Xerox copies of originals. 12 items. For notes see main entry.
C/AA/30.1J MS	Vancouver Island. Colonial Secretary	Correspondence outward. 8 Oct 1866. Reconveyance of Vancouver Island.



Call Number	Name	Description
C/AA/30.7/1 Book Mfm B16918(1)	Hudson's Bay Co.. Land Office, Victoria / Vancouver Island. Lands and Works Dept.	Vancouver's Isld Colony. Land sales annual reports. 1853-1860
C/AA/30.7/5 Book Mfm B16918(4)	Hudson's Bay Co.. Land Office, Victoria	Papers connected with conveyance to Government of certain lots in Victoria and Nanaimo. 1864. Consists of letters and memoranda relevant to Government Reserves and land claims. Original sketch maps and tracings transferred to map collection and replaced with photocopies .
C/AB/30.41 MS	British Columbia. Registrar General.	Certificate of title, grant of Vancouver Island and reconveyance to Imperial Government. 1867.
C/B/30.1K/Y MS	British Columbia. Colonial Secretary	Correspondence connected with Hudson's Bay Co.. 1859-1862.
C/B/30.71/H86 MS	British Columbia. Surveyor General	Grants of land in British Columbia to Hudson's Bay Co. 1863, 1864
C/C/30.7K/H86 MS	British Columbia. Lands and Works Dept.	Correspondence inward from Hudson's Bay Co. re land in British Columbia. 1875.
D/A/G79 MS	Great Britain. Foreign Office	Correspondence between the Hudson's Bay Co. and the Imperial Government. 1826. Typed transcript only. See also P.R.O., F.O. 5/215.
D/A/G79/3 MS	Great Britain. Foreign Office	HBC correspondence with Foreign office, 1846-1847. P.R.O., F.O. v. 734. Transcripts only.
D/A/G79/4 MS	Great Britain. Foreign Office	HBC correspondence with Foreign office, 1846-1847. Extracts from F.O. 5/481, Transcripts only.
D/A/G79/8 MS	Great Britain. Foreign Office	Papers relating to British-American relations in North America. 21 Aug 1810. Transcripts from P.R.O., F.O. 359, Bundle 57. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Memorandum re representations from Canada related to fur trade rivalry on the Columbia River and North West Coast of America.</li> <li>• Observations on the proposed Treaty of Boundaries and Intercourse between Britain and the United States.</li> </ul>
D/A/G79.1 MS	Great Britain. Foreign Office	Sir George Simpson's letters to Sir John H. Pelly. 1841-1843. Typed transcripts only. See also P.R.O., F.O. 5/388 and 5/399.
D/A/G79.2 MS	Great Britain. Foreign Office	Papers relative to the expedition of Lieut.'s Warre and Vavasour to the Oregon Territory. 1846. Transcript only. See also P.R.O., F.O. 5/457.
E/A/H35 MS	Heath, Thomas Joseph	Correspondence re becoming a farmer in employ of HBC. 1843. Photostat copy of transcripts.
E/A/Su81 MS	Sutherland, Roderick	Correspondence and papers relating to him and his family. Various dates.
E/A/T56 Book	Tod, John	History of New Caledonia and the Northwest coast. 1878. Photostat.
E/B/Au7.9 MS	Austen, Robert H.	Indenture to HBC. for lot on Humboldt St., 1859.



Call Number	Name	Description
E/B/B22.9 MS	Banfield, William Eddy	Land grant, 1854.
E/B/B53 MS	Bird, James	Agreement with HBC, 1860.
E/B/B814.9 MS	Brown, William	Land grant, 1858.
E/B/D161.9 MS	Dallas, Alexander Grant	Appointments, deed.
E/B/F73.9 MS	Foot, William	Indenture, 1864.
E/B/F866.9 MS	Fraser, Donald, d.1897.	Letter of introduction, 1858; deed, 1860.
E/B/K452 MS	Kernaghan, William <sup>56</sup>	Papers re Hudson's Bay Co. monopoly in Rupert's Land. 1865. Letters and notes written by Kernaghan, advocating the opening of trade between U.S. and HBC territory. [Report of the Select Committee on the Hudson's Bay Company, House of Commons. 1857. p. 108-113.]
E/B/M191.9 MS	McKenzie, George	Indenture, 1852.
E/B/M46.9 MS	Mebius, Charles	Indenture, 1859.
E/B/N13.9 MS	Nagle, Jeremiah	Indenture, 1871. Appointment, 1859, 1869. Reconveyance of Thetis Island to HBC., 1858. Original deed, 1857.
E/B/Ow2.9 MS	Owen, Arthur Whaley	Indentures, 1858, 1859.
E/B/Si5.9 MS	Simpson, Henry	Indentures, 1863, 1859, 1864.
E/B/St1.1 MS	Staines, Robert John	Letter, April 7, 1853. Photocopy of original in Vancouver City Archives. For typewritten transcript see E/B/St1.1A
E/B/St1.9 MS	Staines, Robert John	Indentures, 1856, 1852.
E/B/Su8 MS	Sutherland, Roderick	Correspondence and papers relating to him and his family. Various dates.
E/B/T39.9 MS	Thornton, William N.	Land grant, 1858.
E/B/T681 MS	Traill, Walter John Strickland,	1 letter (fragment). Letter addressed to Archibald McDonald, Fort Qu'Appelle. Probably written in the fall of 1868. See 'Walter Traill in Rupert's Land', ed. Mae Atwood, 1970, p. 126+. With transcript.
E/B/T731.9 MS	Trivett, John Frederick	Land grant in Victoria, 1858. Deed to Hudson's Bay Co., 1859.
E/B/Y2.9 MS	Yates, James	Indentures, 1864, 1858.
E/C/EI51 MS	Ellice, Edward	Correspondence outward. 1870, 1872, 1877. Includes typed transcripts.
E/C/F88A MS	French, C.H.	Autobiography. 1940. Typescript.
E/C/K93.9 MS	Kruger, Johan Friedrich Theodor	Papers. 1829-1899. 36 items. Photocopies of originals; in addition negative photostat of birth certificate and oath of allegiance. Contents. – Birth certificate; declarations and oath of allegiance. – Aliens' ordinance, 1867; business papers (accounts, promissory notes, options of sale); correspondence (to his wife, J. McKay, J. Hardisty, A. T. Bushby, J. C. Haynes, - from J. Hardisty, William Charles, R. Finlayson, James Corry, J.F. Allison)

Call Number	Name	Description
E/C/Su8 MS	Sutherland, Roderick	Correspondence and papers relating to him and members of family. Various dates. Photocopy.
E/E/M963 MS	Murray, Alexander Campbell,	Reminiscences. 1930? Typescript.
E/E/P441 MS	Peters, Ernest S.	Reminiscences. 1929. Typescript.
E/E/T56S MS	Tod, John	Career of a Scotch boy who became Hon. John Tod ... by Gilbert Malcolm Sproat. 1905. Excerpts from Victoria Daily Times, September 30 – December 23, 1905.
F/3/C36 MS	Chance, David H.	The Hudson's Bay Co.'s impact upon the Indians of the Colville district (draft). 32 p. Typescript. "A modified version of a paper presented to the Twenty-fourth Annual Northwest Anthropological Conference, Moscow, Idaho, 1 April 1971."
F/53/H86 MS	Hudson's Bay Co.	Hudson's Bay Co.. Return of Treaties made by Hudson's Bay Co. with Indian tribes showing lands conveyed and sums paid. 1850-1854.
H/D/R87 MS	Rundle, Robert Terrill	Extracts from the Journal of Rev. Robert Terrill Rundle. March 16, 1840 – Sept. 3, 1848. Typescript made by Alberta Archives.
J/G/F86 MS	Francisco (HBC ship)	Bill of lading, 1854.
J/G/En8 MS	Enterprise (HBC ship)	Miscellaneous documents relating to. 1862-1872. Includes: way bills (one for steamer Lillooet), landing warrants, tickets/
M/H87 MS	Hudson's Bay Co.	Miscellaneous material and documents relating to.
Reel 239A MS	United States. Congress. Senate. Committee on Foreign Relations	...Mr. Sumner, for the Committee on Foreign Relations, reported the following bill ...A bill to carry into effect a treaty between the United States and Her Britannic Majesty, for the final settlement of the claims of the Hudson's Bay and Puget's Sound Agricultural companies. Washington 1864. 2 p. (38 <sup>th</sup> Cong., 1 <sup>st</sup> sess. Senate. S.187).
Reel 239A	United States. Treaties, etc., 1861-1865 (Lincoln)	A convention between the United States and Her Britannic Majesty, for the final adjustment of the claims of the Hudson's Bay and Puget's Sound Agricultural companies, concluded at Washington the 1 <sup>st</sup> day of July, 1863. Washington, 1863. 3, 1 p. (38 <sup>th</sup> Cong., 1 <sup>st</sup> sess. Executive G). At head of title: Confidential.
Reel 256A	Rupert's Land, Diocese of	Register of Baptisms and Marriages in Red River settlement. 1813-1890.

<sup>1</sup> The numbers assigned to these records are accession numbers used briefly after the old MSS numbers were discontinued. Slips of pink paper, rather than catalogue cards, were initially filed in the old MSS card catalogue with the number and a brief description.

<sup>2</sup> Noted as "Extract from Grant of V.I. by [?] on last page. Later note: "Copies of Letters Patent".

<sup>3</sup> There are 3 copies. Copy 1 appears to be the final version and includes a transcript of a letter to Archer Martin re the original document and the transcript. Copy 3 is a carbon copy of copy 2. Both have corrections written in and are formatted differently than copy 1.

<sup>4</sup> Transcript and carbon copy. Title page varies. Note in c.1: "An indifferent transcript".

- 
- <sup>5</sup> “Excerpts from these documents” published in BCHQ article, “Fur trading days at Kamloops”, July 1937.
- <sup>6</sup> Note on inside front cover “June 27/27-Oct. 8/28 by James MacMillan; Oct. 10/28-July 30/30 by Archibald McDonald.” Also note by M.R. Cree, 31 Oct 1922, on separate sheet re handwriting.
- <sup>7</sup> Three separate transcripts of the same document. Title page for A/B/20/L2A2 c.2 is “The Fort Langley Journal: comprising the Journal of the Voyage from Fort Vancouver in June 1827, the Establishing of the Fort on Fraser River and the Records of the Post to July 30, 1830.” A/B/20/L2A2 is a transcript by Winnifreda Macintosh.
- <sup>8</sup> To/from: A.G. Dallas, James Douglas, Archibald MacDonald, John McLoughlin, Peter Skene Ogden, George Simpson, John Work, and J.M. Yale.
- <sup>9</sup> Copy 1 was created and sent to R.L. Reid by the HBC (London) in response to a request from Reid (see letter dated 25 May 1935) bound with typescript). It has underlining and other markings as well as some annotations. Copy 2 appears to be a typescript copy of copy 1 and copy 3 is a carbon copy of copy 2.
- <sup>10</sup> Note from [Willard Ireland] in folder: “The originals of these documents were offered to the Provincial Archives by Mr. A. Murphy, Box 176, Wells, October 6, 1965 at an asking price of \$5000.00. A counter offer of \$300 was made and rejected. The typescripts (copies of which these are) were returned to Mr. Murphy, November 23, 1965.”
- <sup>11</sup> Mr. Justice Archer Martin bookplate attached to document. Note (presumably by Martin) preceding extracts: “A Ms. Folio in half roan back in possession of Robt. Jenkins Esqre 15 Toronto St. Toronto, containing following dispatches (copies) of Gov. George Simpson.”
- <sup>12</sup> Written from Norway House, London, Lachine, Red River Settlement, and Fort Garry. Mostly to A.C. Anderson, P.S. Ogden, and Archibald McKinlay.
- <sup>13</sup> There is a transcript of a letter dated 30 Jun 1828 in A/B/10/La5A, but no original in A/B/10/La5. The next letter in this file is dated 24 June 1836.
- <sup>14</sup> There are no transcripts for the 2 letters dated 18 Jun 1841 and 26 Apr 1843.
- <sup>15</sup> See W.K. Lamb, *Journals and Letters of Alexander Mackenzie* (Toronto: Macmillan, 1970), pp. 455-456) for transcript and source.
- <sup>16</sup> Attributed to Alexander Mackenzie himself by Fred G. Ketcheson, antiquarian bookseller, from whom letter was acquired. Note by W.K. Lamb, Mar 1965, disputes this. See envelope and note in file.
- <sup>17</sup> See notes by Dorothy Blakey Smith re location of original and origin of BC Archives transcript (A/B/20/M96/notes).
- <sup>18</sup> See A/B/20/No3j ms for edited draft of final transcript. Title on second t.p.: Diary of Donald Ross Oct 1833-Nov 1835. Concluded by John Ballenden.
- <sup>19</sup> Purchased by HBC in August 1832. McNeill entered the employ of the HBC at the same time.
- <sup>20</sup> Note in book: filmed in 1942.
- <sup>21</sup> Location of original not stated.
- <sup>22</sup> Location of original not stated.
- <sup>23</sup> Copy 1 copied from original by Fred Lockley. According to a note written on the cover of c.1 a published version appeared in Oregon Pioneer Association *Transactions* 1881, p. 38-55 and the original is in the Spokane Public Library. Copy 2 is an Archives transcript and c. 3 a carbon copy of c. 2.
- <sup>24</sup> Location of original not stated.
- <sup>25</sup> Includes letters from George Simpson, John Richardson, Lady Franklin, Sophia Cracroft, John Philip Gell, William Lucas Hardisty, and Edmund Head.
- <sup>26</sup> Also spelled Boucher, Bouchie or Buschie. Died in 1849.
- <sup>27</sup> Chief Trader at Fort Chipewyan at this time was Colin Campbell. Signature part of letter torn off.
- <sup>28</sup> Ships mentioned: Brothers, 1843; Cadboro, 1839, 1844; Columbia, 1837-1844; Cowelitz, 1844-1845; Vancouver, 1841-1843.
- <sup>29</sup> Note by W.K. Lamb re: “Many inaccuracies in these transcripts” and recommendation to “consult original letters when in Archives.”
- <sup>30</sup> Original at McGill University as part of Masson Collection. Digital copy available at [http://digital.library.mcgill.ca/nwc/toolbar\\_1.htm](http://digital.library.mcgill.ca/nwc/toolbar_1.htm).
- <sup>31</sup> According to note in file by W.K. Lamb the copies are in the handwriting of Edward Huggins.
- <sup>32</sup> MG 19-A23. There is also a note re a donation to McGill University – Journal A? – in 1896. See DCB entry note re McLeod’s journal.
- <sup>33</sup> Original title provided by Provincial Archives staff: Journal (Fort Vancouver to Rocky Mountain House), 20 Mar-27 Apr 1826.
- <sup>34</sup> MG 21 19-A23.
- <sup>35</sup> Original at McGill University as part of Masson Collection. Digital copy available at [http://digital.library.mcgill.ca/nwc/toolbar\\_1.htm](http://digital.library.mcgill.ca/nwc/toolbar_1.htm).

- 
- <sup>36</sup> Also has typed copies of 2 transcripts in A/B/40/M22K (to J. McLeod, 1831 and 1837) and typed transcript of 1840 letter to Donald Ross (see MS-0635).
- <sup>37</sup> Also known as John Thomson's Rocky Mountain Fort Journal. Original held at McGill University as part of Masson Collection. Digital copy available at [http://digital.library.mcgill.ca/nwc/toolbar\\_1.htm](http://digital.library.mcgill.ca/nwc/toolbar_1.htm).
- <sup>38</sup> Transcripts lacking for 6 Sep 1831, 8 Oct 1844, 25 Nov 1847, 28 Nov 1848.
- <sup>39</sup> List of correspondence in folder, which also includes the typed transcripts. There are 2 sets of photocopies.
- <sup>40</sup> For all except 1851 Articles of Agreement ("Contract of Service in Vancouvers Island as a Surveyor and Engineer for Three years." J.D. Pemberton and HBC. Original with seal and signatures (A. Barclay, J.D. Pemberton, W.G. Smith).
- <sup>41</sup> Contents list in file.
- <sup>42</sup> Note in file, 15 Sep 1979: "Several items have been removed from this collection & placed in F506a<sub>2</sub> (Finlayson, Roderick) of the Colonial Correspondence [GR-1372]. All contents of F506a<sub>2</sub> have come from this collection." One of the letters has the number F506a<sub>2</sub>/1 written on it. See A01360 for 1847-1849.
- <sup>43</sup> Correspondents are Archibald Barclay (Secretary, HBC), John Henry Pelly (Governor, HBC), Eden Colvile (Member, London Committee, HBC), William Gregory Smith (Secretary, HBC), Thomas Fraser (Secretary, HBC), Edward Bulwer-Lytton (Secretary of State for the Colonies), Henry Howard Molyneux Herbert, 4th Earl of Carnarvon (Under-Secretary of State for the Colonies), Henry Hulse Berens (Governor, HBC), Herman Merivale (Permanent Under-Secretary of State, Colonial Office), and James Douglas. See contents list in file for details.
- <sup>44</sup> Single letters to: Hector McKenzie; B.R. Ross, W.L. Hardisty & the Officers of McKenzie River District; E.W. Head; and Lt. Col. Bradford. All 1859 except for Bradford, dated 21 Dec 1858.
- <sup>45</sup> On pages numbered 284-308.
- <sup>46</sup> There are 2 bound sets of the photostats; copy 2 has an index at the front.
- <sup>47</sup> Title on first page of journal: "Journal of Chief Factor Anderson of the H.B.Co. of a journey from Fort Simpson, McKenzie River to the mouth of the Great Fish River via Great Slave Lake &c 1855"
- <sup>48</sup> To: James Green Stewart, (82, 95), George Simpson (86, 97), John Swanston (90), Governor and Council of Northern Dept (91), Lieut. Col. Bradford (133).
- <sup>49</sup> Benjamin Louis Eulalie Bonneville.
- <sup>50</sup> Colonial government appointment; addressed to James Douglas, Governor.
- <sup>51</sup> Died 1855.
- <sup>52</sup> HBC Archives B.235/C/1.
- <sup>53</sup> Part of one page torn off.
- <sup>54</sup> Also spelled Chalifoux.
- <sup>55</sup> Presented [by] C.H. French, 9 Sep 1935. Letterpress copies on onion skin paper.
- <sup>56</sup> A Chicago merchant from Dublin.